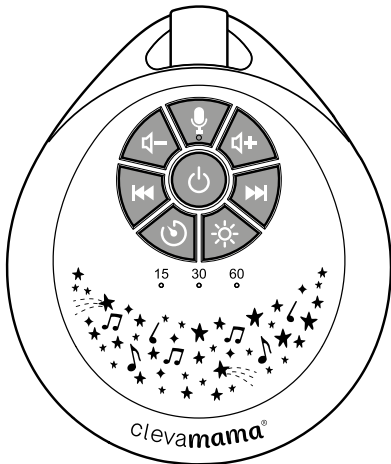


# clevamama<sup>®</sup>

## SOUND TO SLEEP

With soothing Reiki sounds & white noise

---



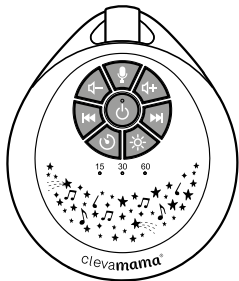
# WARNING

# IMPORTANT

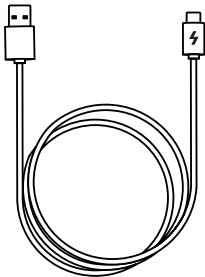
## PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY & KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- Always use caution when using an electrical device, particularly while children are present. Please read instructions carefully before using this product.
- This product is not a toy. Please keep out of reach of children and do not allow your child to play with it. Do not place on the inside of the baby's crib, cot, etc.
- Please ensure the product is placed on a stable surface or securely fastened to a stable point.
- The light source contained in this product shall only be replaced by the manufacturer, their service agent or a similar qualified person.
- To avoid damage, please keep the product away from water.
- To avoid damage, please keep the product away from high temperature heat sources and fire.
- Do not operate this product if it is damaged.
- Do not use liquid or aerosol cleaners when cleaning the device.
- Please use a soft damp cloth to clean the surface of your device.
- Please note there may be a slight odour when the product is first removed from the packaging. This is quite normal and will dissipate when placed in a well ventilated environment for a while.

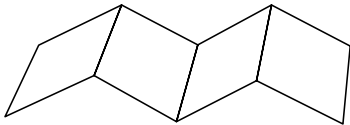
# Package Contents



1 x Sound to Sleep



1 x USB Type-C Lead:  
0.5m length



1 x Internal Instructions

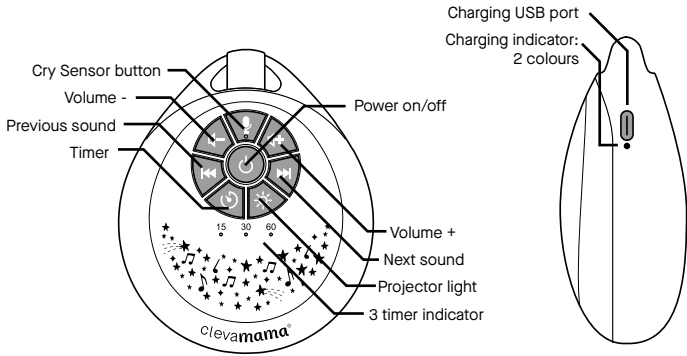
# Specifications

<b>Input:</b>	5V - 1A
<b>LED Wattage:</b>	37mW
<b>LED Lumen:</b>	1500 mcd
<b>Rechargeable Battery:</b>	300mAh Li-ion
<b>USB:</b>	Type-C lead included
<b>Size:</b>	9 × 7.6 × 3.75 cm

## Features

- **5 Sounds:**
  - 2 x Nature
  - 1 x Calming Reiki
  - 1 x Sleeping Reiki
  - 1 x White Noise
- **Cry Sensor technology**
- **Soft light projector:** 3 colours (recommended distance from wall 1 m)
- **Timer:** 15, 30, 60 min
- **Adjustable volume**
- **Handy carry strap**

# Your Sound to Sleep



## ⚠ Note

It is recommended to allow the device to charge for 3 hours before its first use. The charging indicator light will turn green when fully charged.

To charge the device, connect the USB cable provided to the device and to a compatible adapter plug. The charging indicator light will display red while charging and will change to green when charging is complete.

# Button Functions

- **To turn on the device**, press the **power on/off button** for 2 seconds. The device will activate and will play the sound in a loop. **To turn off**, long press for 2 seconds.
- **To turn on the projector light mode**, press the **projector light button** while the device is switched on. A total of three colours can be selected; blue, green, or red. You can also set another option where the colours change continually on a loop. Press the button repeatedly to select each colour option or turn off.
- **To select the previous/next sound**, short press the **previous/next buttons** (the arrow buttons) while the device is switched on. The chosen sound by these buttons will play in single loop playback mode.
- **To activate the Cry Sensor**, short press the button. The indicator light will display. Press again to turn off.  
When the Cry Sensor is activated, the device will stay on for 30 minutes. Then sound will automatically switch off, and the device will return to Cry Sensor mode. The cycle will repeat if your baby cries again.  
When the microphone detects any sound above 75DB volume(20±5CM), the cry sensor will activate. The last sound selected will turn on simultaneously.  
Once the cry sensor has been triggered, you can change the sound and volume by pressing the appropriate button.
- **To increase the volume level**, press the **volume “+” button** while the device is turned on.
- **To decrease the volume level** press the **volume “-” button** while the device is turned on.

- **To activate the timer function**, short press the **timer button**: once for 15 min (the 15 min indicator light will display); twice for 30 min with 30 min indicator light, and 3 times for 60 min with 60 min indicator light. A 4th short press will exit the timer mode.

## Limited Warranty

ClevaMama® is committed to making innovative, high quality products for babies and children. We warrant this product to be free from defects in material and workmanship existing at the time of manufacture and for one year from that date. If a defect is discovered during the limited warranty period we will at your sole options, repair or replace your product at no costs to you (sales receipt is required for proof of purchase). The limited warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow instructions, abuse, involvement in an accident and normal wear and tear. Your statutory rights are unaffected.

# AVERTISSEMENT

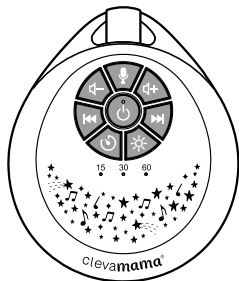
## IMPORTANT

### LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

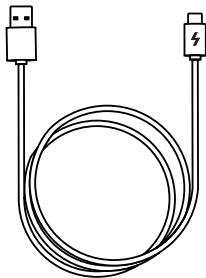
- Soyez toujours prudent lorsque vous utilisez un appareil électrique, surtout en présence d'enfants. Veuillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser ce produit.
- Ce produit n'est pas un jouet. Veuillez le conserver hors de portée des enfants et ne pas les laisser le manipuler. Ne le placez pas à l'intérieur du berceau ou du lit du bébé.
- Prenez soin de le placer sur une surface stable ou de le fixer solidement à un élément stable.
- La source lumineuse contenue dans ce produit doit toujours être remplacée par le fabricant, un de ses agents de service ou une personne de qualification similaire.
- Afin d'éviter d'endommager le produit, veuillez le conserver à l'abri de l'eau.
- Afin d'éviter d'endommager le produit, veuillez le conserver à l'abri des sources de chaleur élevée et du feu.
- N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé.
- N'utilisez pas de nettoyeur pressurisé ou liquide pour nettoyer le produit.
- Veuillez utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de votre appareil.
- Veuillez noter que le produit peut dégager une légère odeur lorsque vous l'enlevez pour la première fois de son emballage. Cela est tout à fait normal et l'odeur se dissipera après quelques instants en laissant le produit dans un environnement bien ventilé.



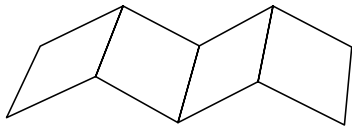
# Contenu de l'emballage



1 x Sommeil paisible



1 câble USB-C  
longueur : 0,5 m



1 mode d'emploi

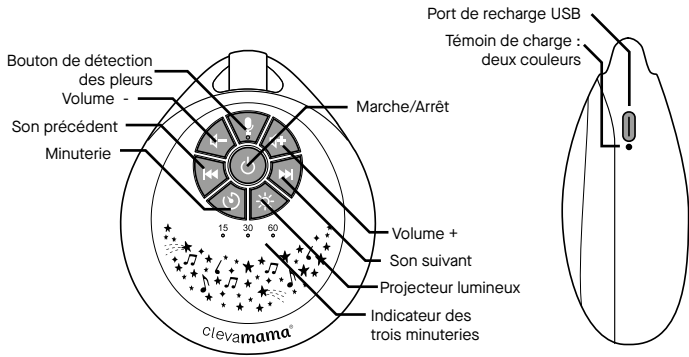
## Informations techniques :

Entrée	5V - 1A
Puissance de la LED	37 mW
Lumen de la LED	1500 mcd
Batterie rechargeable	300 mAh lithium-ion
USB	USC-C inclus
Taille	9 × 7,6 × 3,75 cm

## Caractéristiques

- **10 sons :**
  - 2 x nature
  - 1 x reiki apaisant
  - 1 x reiki endormi
  - 1 x bruit blanc
- **Technologie de détection des pleurs**
- **Projecteur de lumière douce :** 3 couleurs (distance recommandée : un mètre du mur)
- **Minuterie :** 15, 30, 60 minutes
- **Volume réglable**
- **Courroie de transport pratique**

# Votre Sommeil paisible



## ⚠ Note

Il est recommandé de laisser l'appareil se charger pendant trois heures avant de l'utiliser pour la première fois. Le témoin de charge devient vert lorsqu'il est complètement chargé. Pour charger l'appareil, reliez le câble USB fourni à l'appareil et à un adaptateur compatible. Le témoin de charge est rouge pendant la charge et devient vert lorsque la charge est terminée.

# Fonctions des boutons

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant deux secondes. L'appareil s'active et joue le son en boucle. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton pendant deux secondes.
- Pour activer le mode projecteur lumineux, appuyez sur le bouton correspondant lorsque l'appareil est allumé. Un total de trois couleurs peuvent être sélectionnées : bleu, vert ou rouge. Une autre option voit les couleurs changer continuellement en boucle. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner chaque option de couleur ou pour l'éteindre.
- Pour sélectionner le son précédent/suivant, appuyez brièvement sur les boutons précédent/suivant (les boutons fléchés) lorsque l'appareil est allumé. Le son choisi à l'aide de ces boutons sera joué en mode lecture en boucle unique.
- Pour activer le détecteur de pleurs, appuyez brièvement sur le bouton. Le voyant lumineux s'affiche. Appuyez de nouveau pour l'éteindre. Lorsque le détecteur de pleurs est activé, l'appareil reste allumé pendant 30 minutes. Ensuite, le son s'éteint automatiquement et l'appareil repasse en mode de détection des pleurs. Le cycle se répète si votre bébé recommence à pleurer. Lorsque le microphone détecte un son supérieur à 75 DB ( $20 \pm 5$  CM), le détecteur de pleurs s'active. Le dernier son choisi s'active simultanément. Une fois que le détecteur de pleurs a été déclenché, vous pouvez modifier le son et le volume en appuyant sur le bouton correspondant.

- Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton de volume « + » lorsque l'appareil est allumé.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton de volume « - » lorsque l'appareil est allumé.
- Pour activer la minuterie, appuyez brièvement sur le bouton correspondant : une fois pour 15 min (le voyant 15 min s'affiche) ; deux fois pour 30 min avec le voyant 30 min, et trois fois pour 60 min avec le voyant 60 min. Une quatrième pression courte permet de quitter le mode minuterie.

## Garantie limitée

ClevaMama® s'efforce de fabriquer des produits innovants de grande qualité pour les bébés et les enfants. Nous garantissons l'absence de défaut matériel ou de vice au moment de la fabrication et pendant un an à compter de cette date. Si un défaut est découvert pendant la période de garantie limitée, nous réparerons ou remplacerons votre produit, à votre entière discrétion, sans frais (le ticket de caisse est requis comme preuve d'achat). La garantie limitée ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, du non-respect des instructions, d'un usage abusif, d'un accident ou de l'usure normale. Vos droits légaux ne sont pas affectés.

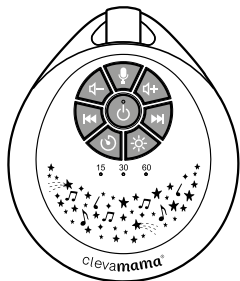
# **WARNUNG**

## **WICHTIG:**

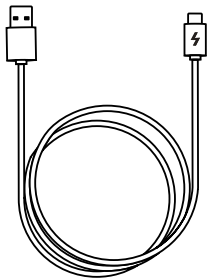
**BITTE LESEN SIE SICH DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM SPÄTER INFORMATIONEN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN**

- Seien Sie beim Gebrauch von elektrischen Geräten immer vorsichtig, besonders in der Gegenwart von Kindern. Bitte lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Bitte achten Sie darauf, dass Kinder es nicht in die Hände bekommen und damit spielen können. Stellen Sie es nicht in einem Kinderbett, Gitterbett usw. auf.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass sich das Produkt auf einer stabilen Oberfläche befindet oder sicher und fest an einer stabilen Aufhängung angebracht ist.
- Die in diesem Produkt enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, Servicemitarbeitern des Herstellers oder anderen qualifizierten Personen gewechselt werden.
- Halten Sie das Produkt bitte von Wasser fern, um eine Beschädigung zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät bitte nicht hohen Temperaturen, Wärmequellen und offenem Feuer aus, um eine Beschädigung zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine Flüssigkeiten oder Aerosole.
- Bitte verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch zum Reinigen der Oberfläche des Gerätes.
- Bitte beachten Sie, dass beim ersten Auspacken des Gerätes ein leichter Geruch vorhanden sein kann. Dieser ist normal und verflüchtigt sich, wenn das Gerät eine gewisse Zeit an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt wird.

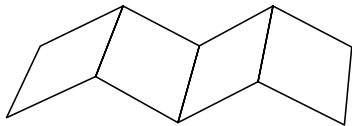
# Packungsinhalt



1x Einschlafklänge



1x USB-Typ-C-Kabel  
Länge: 0,5 m



1x beigelegte Anweisungen

# Technische Daten

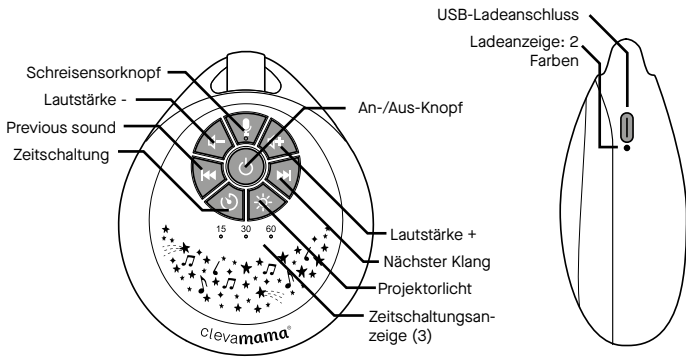
<b>Eingang:</b>	5V - 1A
<b>LED-Leistung:</b>	37 mW
<b>LED-Lumen:</b>	1.500 mcd
<b>Akku:</b>	300 mAh, Li-Ion
<b>USB:</b>	Typ-C-Kabel inbegriffen
<b>Maße:</b>	9 × 7.6 × 3.75 cm

## Funktionsumfang

- **5 Geräusche:**
  - 2x Natur
  - 1x beruhigende Reiki-Klänge
  - 1x Reiki-Schlafklänge
  - 1x weißes Rauschen
- **Schreisorientierungstechnologie**
- **Projektor für weiches Licht:** 3 Farben (empfohlene Entfernung zur Wand: 1 m)
- **Zeitschaltung:** 15, 30, 60 min
- **Einstellbare Lautstärke**
- **Praktischer Trageriemen**



# Ihre Einschlafklänge



## ! Hinweis

Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch für drei Stunden aufzuladen. Bei voller Ladung leuchtet die Ladeanzeige grün. Um das Gerät zu laden, verbinden Sie das enthaltene USB-Kabel mit dem Gerät und einem kompatiblen Adapterstecker. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und bei voller Ladung grün.

# Funktionen der Knöpfe

- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie den An-/Aus-Knopf zwei Sekunden lang gedrückt. Anschließend ist das Gerät aktiviert und spielt eine Klangschleife ab. Halten Sie den Knopf zum Ausschalten erneut zwei Sekunden lang gedrückt.
- Um den Lichtmodus des Projektors einzuschalten, drücken Sie bei aktiviertem Gerät auf den Knopf für das Projektorlicht. Sie können aus den drei Farben Blau, Grün und Rot oder einer kontinuierlich zwischen diesen Farben wechselnden Schleife wählen. Drücken Sie wiederholt auf den Knopf, um zwischen den Farboptionen zu wechseln oder auszuschalten.
- Um den vorherigen oder den nächsten Klang zu wählen, drücken Sie bei aktiviertem Gerät kurz auf die Pfeilknöpfe für den vorherigen oder den nächsten Klang. Der über diese Knöpfe eingestellte Klang wird einmalig abgespielt.
- Um den Schreissensor zu aktivieren, drücken Sie kurz auf den Knopf. Das Anzeigelicht leuchtet daraufhin auf. Drücken Sie zum Ausstellen erneut auf den Knopf. Bei aktiviertem Schreissensor bleibt das Gerät für 30 Minuten eingeschaltet. Anschließend schaltet sich der Klang ab und das Gerät wird wieder in den stummen Schreissensormodus versetzt. Falls Ihr Baby wieder zu schreien beginnt, wiederholt sich dieser Zyklus. Der Schreissensor aktiviert sich, wenn das Mikrofon ein Geräusch mit einer Lautstärke von mehr als 75 dB ( $20 \pm 5$  cm) vernimmt. Gleichzeitig aktiviert sich der aktuell eingestellte Klang. Wenn der Schreissensor ausgelöst wurde, können Sie den Klang und die Lautstärke mit einem Druck auf die entsprechenden Knöpfe ändern.
- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie bei aktiviertem Gerät den „+“-Lautstärkeknopf.
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie bei aktiviertem Gerät den „-“-Lautstärkeknopf.

- Um die Zeitschaltfunktion zu aktivieren, drücken Sie kurz auf den Zeitschaltknopf: einmal für 15 min (das Anzeigelicht für 15 min leuchtet auf), zweimal für 30 min (das Anzeigelicht für 30 min leuchtet auf) und dreimal für 60 min (das Anzeigelicht für 60 min leuchtet auf). Mit einem vierten kurzen Druck wird der Zeitschaltmodus wieder verlassen.

## **Begrenzte Gewährleistung**

ClevaMama® hat sich die Herstellung innovativer und qualitativ hochwertiger Produkte für Babys und Kinder zum Ziel gesetzt. Wir garantieren, dass dieses Produkt ab dem Herstellungszeitpunkt und für ein Jahr ab diesem Datum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte während der beschränkten Gewährleistungsfrist ein Defekt festgestellt werden, lassen wir Ihr Produkt nach Ihrem eigenen Ermessen kostenlos reparieren oder ersetzen (als Kaufnachweis ist der Kaufbeleg erforderlich). Die beschränkte Gewährleistung deckt keine Ansprüche ab, die sich aus unsachgemäßem Gebrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen, missbräuchlicher Verwendung, Beteiligung an einem Unfall oder normaler Verschleißerscheinungen ergeben. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben hiervon unberührt.

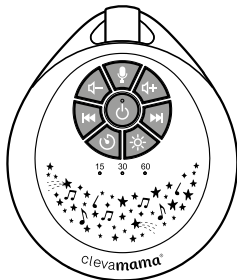


# IMPORTANTE

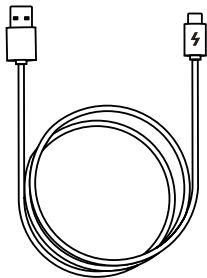
## LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA EVENTUAIS CONSULTAS

- Tenha sempre cuidado ao usar um dispositivo elétrico, especialmente quando as crianças estão presentes. Leia as instruções atentamente antes de usar este produto.
- Este produto não é um brinquedo. Por favor, mantenha fora do alcance das crianças e não permita que seu filho brinque com ele. Não coloque no interior do berço, da cama etc.
- Certifique-se de que o produto seja colocado em uma superfície estável ou preso com segurança a um lugar estável.
- A fonte de luz contida neste produto só deve ser substituída pelo fabricante, pela assistência técnica ou por pessoa qualificada.
- Para evitar danos, mantenha o produto longe da água.
- Para evitar danos, mantenha o produto longe de fontes de calor de alta temperatura e fogo.
- Não utilize este produto se estiver danificado.
- Não use limpadores líquidos ou aerossóis ao limpar o dispositivo.
- Use um pano macio úmido para limpar a superfície do dispositivo.
- Observe que pode haver um leve odor quando o produto é retirado da embalagem pela primeira vez. Isso é bastante normal e se dissipará quando colocado em um ambiente bem ventilado por um tempo.

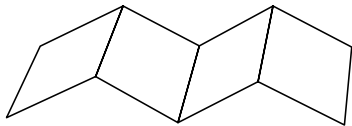
# Conteúdo da embalagem



1 Som para Dormir



1 x Cabo USB tipo C de  
0,5 m de comprimento



1 x Instruções internas

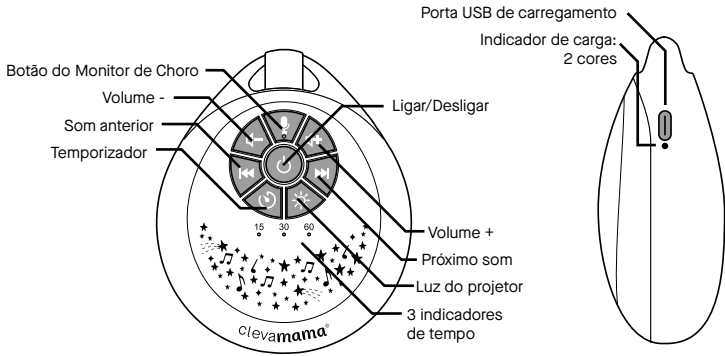
# Especificações

<b>Entrada:</b>	5V, 1A
<b>Potência do LED:</b>	37mW
<b>Lúmen do LED:</b>	1.500 mcd
<b>Bateria recarregável:</b>	300mAh Li-ion
<b>Cabo USB:</b>	Tipo C, incluído
<b>Tamanho:</b>	9 × 7,6 × 3,75cm

## Características

- **5 Sons:**
  - 2 x Natureza
  - 1 x Reiki Calmante
  - 1 x Reiki para Dormir
  - 1 x Ruído Branco
- **Tecnologia de Monitor de Choro**
- **Projetor de luz suave:** 3 cores (distância recomendada da parede: 1 m)
- **Temporizador:** 15, 30, 60 min
- **Volume ajustável**
- **Alça de transporte prática**

# Seu Som para Dormir



## ! Nota

É recomendado deixar o dispositivo carregar por 3 horas antes de seu primeiro uso. A luz indicadora de carregamento ficará verde quando estiver totalmente carregado. Para carregar o dispositivo, conecte o cabo USB fornecido na embalagem a um plugue adaptador compatível. A luz indicadora de carregamento ficará vermelha durante o carregamento e mudará para verde quando estiver totalmente carregado.

# Funções dos botões

- Para ligar o dispositivo, pressione o botão liga/desliga por 2 segundos. O dispositivo será ativado e reproduzirá o som em loop. Para desligar, pressione e segure por 2 segundos.
- Para ativar o modo de luz do projetor, pressione o botão de luz do projetor quando o dispositivo estiver ligado. Será possível selecionar três cores; azul, verde ou vermelho. Você também pode definir outra opção em que as cores mudam continuamente em um loop. Pressione o botão repetidamente para selecionar cada opção de cor ou desligar.
- Para selecionar o som anterior/seguinte, pressione rapidamente os botões anterior/seguinte (os botões de seta) quando o dispositivo estiver ligado. O som escolhido por esses botões tocará no modo de reprodução de loop único.
- Para ativar o Monitor de Choro, pressione rapidamente o botão. A luz indicadora será exibida. Pressione novamente para desligar. Quando o Monitor de Choro é ativado, o aparelho fica ligado por 30 minutos. Em seguida, o som será desligado automaticamente e o dispositivo retornará ao modo Monitor de Choro. O ciclo se repetirá se seu bebê chorar novamente. Quando o microfone detectar qualquer som acima do volume de 75DB (20±5CM), o monitor de choro será ativado. O último som selecionado será ativado simultaneamente. Assim que o monitor de choro é acionado, você pode alterar o som e o volume pressionando o botão apropriado.
- Para aumentar o volume, pressione o botão de volume "+" quando o dispositivo estiver ligado.
- Para diminuir o volume, pressione o botão de volume "-" quando o dispositivo estiver ligado.



- Para ativar a função do temporizador, pressione rapidamente o botão do temporizador: uma vez para 15 minutos (a luz indicadora de 15 minutos será exibida); duas vezes para 30 minutos com luz indicadora de 30 minutos e 3 vezes para 60 minutos com luz indicadora de 60 minutos. Um 4º toque rápido sairá do modo de temporizador.

## Garantia limitada

ClevaMama® está comprometida em fabricar produtos inovadores e de alta qualidade para bebês e crianças. Garantimos a qualidade do produto, sem defeitos de material e de serviço no momento da fabricação, e por um ano a partir dessa data. Caso surja um defeito durante o período de garantia limitada, nós, a seu exclusivo critério, repararemos ou substituiremos seu produto sem nenhum custo para você (é necessário o recibo de compra como comprovante de compra). A garantia limitada não cobre reivindicações resultantes de uso indevido, falhas em seguir as instruções, abuso, acidentes e desgaste normal. Os seus direitos legais não são afetados.

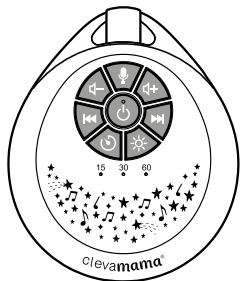
# AVVERTIMENTO

## IMPORTANTE

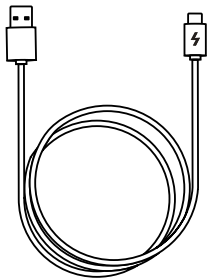
### LEGGI ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVALE PER FARVI RIFERIMENTO IN FUTURO

- Fai sempre attenzione quando usi il dispositivo elettronico, soprattutto se ci sono dei bambini. Leggi attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tienilo fuori dalla portata dei bambini e non permettere a tuo figlio di giocarci. Non posizionarlo nella culla, lettino, ecc.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie stabile o fissato saldamente su un punto stabile.
- La sorgente luminosa contenuta nel prodotto deve essere sostituita solo dal produttore, dal servizio assistenza o da persona qualificata simile.
- Per evitare danni, tieni il prodotto lontano dall'acqua
- Per evitare danni, tieni il prodotto lontano da sorgenti di alte temperature e fuoco.
- Non usare il prodotto se danneggiato.
- Non usare detergenti liquidi o aerosol per pulire il dispositivo.
- Usare un panno umido per pulire la superficie del tuo dispositivo.
- Quando toglierai il prodotto dalla confezione per la prima volta, potrebbe avere un lieve odore, è abbastanza normale e scomparirà se collocato in un ambiente ben ventilato per un po'.

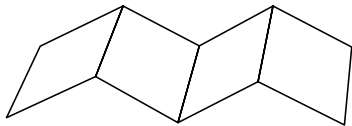
# Contenuti confezione



1 x suono per dormire



1 x Cavo USB Tipo C  
lunghezza 0.5m



1 x Istruzioni

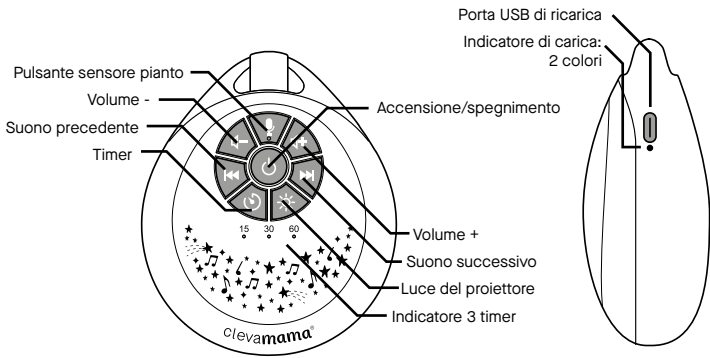
# Specifiche

<b>Ingresso:</b>	5V - 1A
<b>Potenza LED:</b>	37mW
<b>Lumen LED:</b>	1500 mcd
<b>Batteria ricaricabile:</b>	300mAh Li-ion
<b>USB:</b>	Cavo USB di tipo C incluso
<b>Dimensioni:</b>	9x 7,6 × 3,75 cm

# Caratteristiche

- **5 suoni:**
  - 2 x Natura
  - 1 x Reiki rilassante
  - 1 x Reiki per dormire
  - 1 x rumore bianco
- **Tecnologia con sensore di pianto**
- **Proiettore a luce soffusa:** 3 colori (distanza consigliata dal muro 1 m)
- **Timer:** 15, 30, 60 min
- **Volume regolabile**
- **Pratica tracolla**

# Il tuo suono per dormire



## ⚠ Nota

Si consiglia di caricare il dispositivo per 3 ore prima del primo utilizzo. La spia dell'indicatore di carica diventa verde quando è completamente carica. Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB fornito al dispositivo e a un adattatore compatibile. L'indicatore luminoso di ricarica sarà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando la ricarica sarà completa.

# Funzioni dei pulsanti

- Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione/spengimento per 2 secondi. Il dispositivo si attiverà e riprodurrà il suono in loop. Per spegnere, tenere premuto per 2 secondi.
- Per attivare la modalità luce del proiettore, premere il pulsante della luce del proiettore mentre il dispositivo è acceso. È possibile selezionare tra tre colori; blu, verde o rosso. Inoltre, è possibile impostare un'altra opzione in cui i colori si alternano continuamente in loop. Premere ripetutamente il pulsante per selezionare ciascuna opzione di colore o spegnere.
- Per selezionare il suono precedente/successivo, premere brevemente i pulsanti precedente/successivo (i pulsanti con la freccia) mentre il dispositivo è acceso. Il suono scelto tramite questi pulsanti verrà riprodotto in modalità di riproduzione a loop singolo.
- Per attivare il sensore del pianto, premere brevemente il pulsante. L'indicatore luminoso si accenderà. Premere di nuovo per spegnere. Quando il sensore di pianto è attivato, il dispositivo rimarrà acceso per 30 minuti. Quindi il suono si spegnerà automaticamente e il dispositivo tornerà alla modalità sensore di pianto. Il ciclo si ripete se il tuo bambino piange di nuovo. Quando il microfono rileva un suono superiore a 75 dB di volume ( $20 \pm 5$  cm), il sensore di pianto si attiva. L'ultimo suono selezionato si attiverà contemporaneamente. Una volta attivato il sensore del pianto, è possibile modificare il suono e il volume premendo l'apposito pulsante.
- Per aumentare il volume, premere il pulsante del volume "+" mentre il dispositivo è acceso.
- Per abbassare il volume, premere il pulsante del volume "-" mentre il dispositivo è acceso.

- Per attivare la funzione timer, premere brevemente il pulsante timer: una volta per 15 min (l'indicatore luminoso 15 min si accenderà); due volte per 30 min con indicatore luminoso dei 30 min e 3 volte per 60 min con indicatore luminoso dei 60 min. Una quarta pressione breve esce dalla modalità timer.

## Garanzia limitata

ClevaMama® si impegna a realizzare prodotti innovativi e di alta qualità per neonati e bambini. Garantiamo che questo prodotto è esente da difetti nei materiali e di lavorazione esistenti al momento della produzione e per un anno da tale data. Se viene scoperto un difetto durante il periodo di garanzia limitata, a esclusiva discrezione del cliente, ripareremo o sostituiremo il prodotto senza alcun costo per il cliente (è richiesta la ricevuta come prova di acquisto). La garanzia limitata non copre i reclami derivanti da uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni, abuso, coinvolgimento in un incidente e normale usura. I tuoi diritti legali rimangono inalterati.

# PRECAUCIÓN

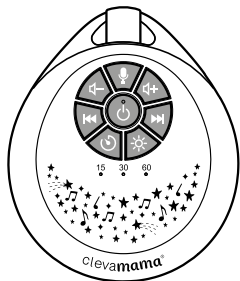
# IMPORTANTE

## LEER LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y GUARDARLAS PARA TENERLAS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

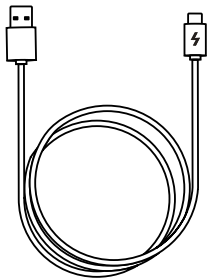
- Usar siempre con precaución cuando se use un dispositivo eléctrico, particularmente cuando haya niños presentes. Lee las instrucciones minuciosamente antes de usar este producto.
- Este producto no es un juguete. Manténlo alejado del alcance de los niños y no dejes que tu hijo/a juegue con él. No lo coloques dentro de la cuna, camilla, etc.
- Asegúrate de que el producto esté siempre colocado en una superficie estable o sujeto de forma segura a un punto estable.
- La fuente de luz contenida en este producto solo la podrá reemplazar el fabricante, su agente de servicios o una persona igualmente capacitada.
- Para evitar daños, mantén el producto alejado del agua.
- Para evitar daños, mantén el producto alejado de fuentes de calor de alta temperatura y del fuego.
- No usar este producto si está dañado.
- No usar limpiadores líquidos o aerosol al limpiar el aparato.
- Usa un paño húmedo suave para limpiar la superficie del aparato.
- Ten en cuenta que puede que haya un ligero hedor cuando se extraiga el producto del paquete por primera vez. Esto es bastante normal y desaparecerá cuando se coloque en un entorno bien ventilado durante un rato.



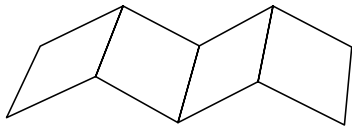
# Contenidos del paquete



1 Sound to Sleep



1 Puntero USB tipo C:  
de 0,5 m de longitud



1 Instrucciones internas

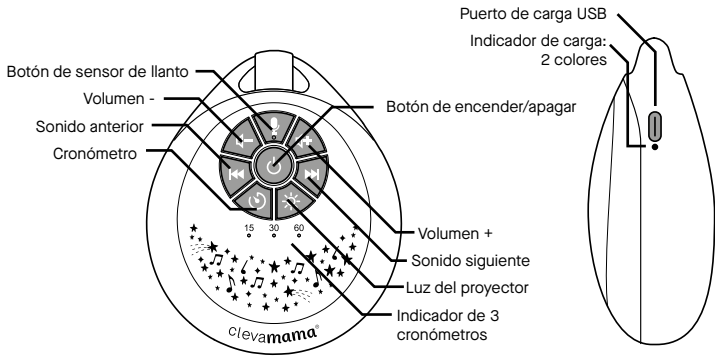
# Especificaciones

<b>Entrada:</b>	5V - 1A
<b>Potencia del LED:</b>	37 mW
<b>Lumen del LED:</b>	1500 mcd
<b>Batería recargable:</b>	300mAh Li-ion
<b>USB:</b>	Incluye un puntero USB tipo C
<b>Tamaño:</b>	9 × 7,6 × 3,75 cm

## Características

- **5 sonidos:**
  - 2 de naturaleza
  - 1 de Reiki relajante
  - 1 de Reiki para dormir
  - 1 de ruido blanco
- **Tecnología de sensor de llanto**
- **Proyector de luz tenue:** 3 colores (distancia recomendada a la pared: 1 m)
- **Cronómetro:** 15, 30, 60 min
- **Volumen ajustable**
- **Correa cómoda para llevar**

# Tu Sound to Sleep



## ! Nota

Se recomienda dejar que se cargue el aparato durante 3 horas antes de usarlo por primera vez. La luz del indicador de carga se pondrá verde cuando esté completamente cargado. Para cargar el aparato, conecta el cable USB proporcionado al aparato y a un enchufe del adaptador compatible. La luz del indicador de carga se pondrá roja mientras se carga y cambiará a verde cuando la carga esté completa.

# Funciones de los botones

- Para encender el aparato, pulsa el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. El aparato se activará y reproducirá el sonido en bucle. Para apagar, mantén pulsado durante 2 segundos.
- Para activar el modo luz del proyector, pulsa el botón de luz del proyector mientras el aparato está encendido. Se pueden seleccionar un total de tres colores: azul, verde o rojo. También puedes establecer otra opción en la que los colores cambian continuamente en un ciclo. Pulsa el botón repetidamente para seleccionar cada opción de color o para desactivar.
- Para seleccionar el sonido anterior/siguiente, pulsa de forma breve los botones de anterior/siguiente (los botones de flechas) mientras el aparato está encendido. El sonido elegido por estos botones se reproducirá en modo reproducción en un bucle único.
- Para activar el Sensor de llanto, pulsa de forma breve el botón. Se mostrará la luz del indicador. Pulsa de nuevo para desactivarlo. Cuando el Sensor de llanto está activado, el aparato permanecerá encendido durante 30 minutos. Después, el sonido se apagará automáticamente y el aparato volverá al modo Sensor de llanto. El ciclo se repetirá si tu bebé vuelve a llorar. Cuando el micrófono detecte cualquier sonido con un volumen de más de 75 DB (20±5 CM), el sensor de llanto se activará. El último sonido seleccionado se activará simultáneamente. Una vez que se haya activado el sensor de llanto, puedes cambiar el sonido y el volumen pulsando en el botón correspondiente.
- Para subir el volumen, pulsa en el botón de “+” volumen mientras el aparato está encendido.
- Para bajar el volumen, pulsa en el botón de “-” volumen mientras el aparato está encendido.

- Para activar la función de cronómetro, pulsa de forma breve el botón de cronómetro: una vez durante 15 min (se mostrará la luz del indicador de 15 min); dos veces para 30 min con la luz del indicador de 30 min; y 3 veces para 60 min, con la luz del indicador de 60 min. Si pulsas de forma breve por cuarta vez, saldrás del modo cronómetro.

## Garantía limitada

ClevaMama® tiene el compromiso de crear productos innovadores y de alta calidad para bebés y niños. Garantizamos que este producto está libre de defectos en cuanto al material y a la mano de obra existentes en el momento de la fabricación y durante un año a contar desde esa fecha. Si se descubre algún defecto durante el periodo de garantía limitado, nosotros, a petición tuya, repararemos o reemplazaremos tu producto sin ningún coste para ti (se exige el recibo de venta para la prueba de compra). La garantía limitada no cubre reclamaciones como consecuencia de un mal uso, de no seguir las instrucciones, de un mal trato, de la implicación en un accidente y del desgaste por uso habitual. Tus derechos estatutarios no se ven afectados.

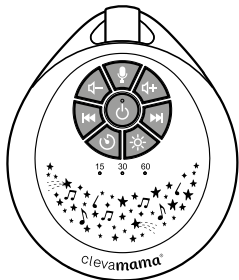
# FIGYELEM

## FONTOS

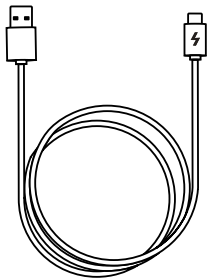
**KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ**

- Mindig legyen körültekintő elektromos készülék használatakor, különösen, ha gyerekek vannak jelen. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat a termék használata előtt.
- Ez a termék nem játék. Kérjük, tartsa gyermekektől távol, és ne engedje, hogy gyermeke játsszon vele. Ne helyezze a baba kiságyának, kiságyának stb. belső oldalára.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket stabil felületre helyezze, vagy biztonságosan rögzítse egy stabil ponthoz.
- A termékben lévő fényforrást csak a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonló képesítésű személy cserélheti ki.
- A károsodás elkerülése érdekében tartsa távol a terméket a víztől.
- A károsodás elkerülése érdekében tartsa távol a terméket magas hőmérsékletű hőforrásoktól és tüztől.
- Ne használja ezt a terméket, ha sérült.
- A készülék tisztításakor ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószeret.
- Kérjük, használjon puha, nedves ruhát a készülék felületének tisztításához.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy enyhe szaga lehet, amikor a terméket először eltávolítja a csomagolásból. Ez teljesen normális, és eloszlik, ha egy ideig jól szellőző környezetbe helyezzük.

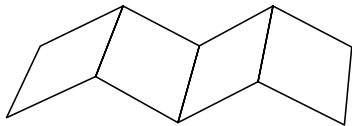
# Csomag tartalma



1 x Altató Hang



1 x USB Type--C vezeték:  
0,5 m hosszú



1 x Belső utasítások

# Műszaki adatok

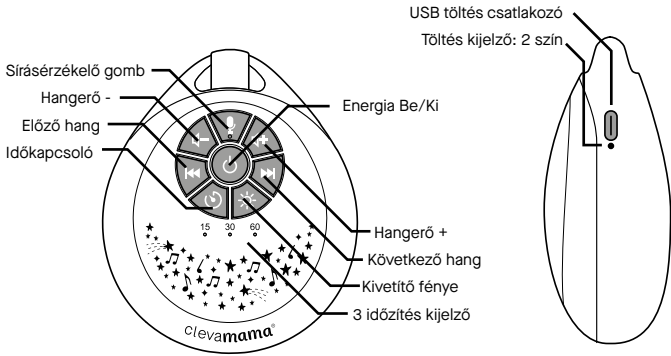
<b>Bemenet:</b>	5V - 1A
<b>LED-teljesítmény:</b>	37mW
<b>LED fény:</b>	1500 mcd
<b>Újratölthető akkumulátor:</b>	300mAh Li-ion
<b>USB:</b>	Type-C vezeték mellékelve
<b>Méret:</b>	9 × 7.6 × 3.75 cm

## Jellemzők

- **5 hang:**
  - 2 x Természet
  - 1 x Nyugtató Reiki
  - 1 x Altató Reiki
  - 1 x Fehér zaj
- **Síraszérző technológia**
- **Lágyfényű projektor:** 3 szín (ajánlott távolság a faltól 1 m)
- **Időkapcsoló:** 15, 30, 60 perc
- **Állítható hangerő**
- **Kézreálló hordozószalag**



# A Te elaltató hangod



## ⚠ Megjegyzés

Ajánlott első használat előtt 3 órát tölteni az eszközt. A töltéskijelző fénye teljes feltöltöttségénél zöldre vált. Az eszköz töltéséhez csatlakoztassa az USB kábelt az eszközhöz és egy kompatibilis adapter aljzathoz. A töltéskijelző fény pirosan világít és a töltés befejezésekor zöldre vált.

# Gomb funkciók

- Az eszköz bekapcsolásához 2 másodpercig tartsa nyomva a power on/off gombot. Az eszköz bekapcsol és ismétlődően játszani fogja a hangot. Kikapcsoláshoz 2 másodpercig tartsa nyomva a gombot.
- A kivetítő világítás bekapcsolásához a készülék bekapcsolt állapota mellett nyomja meg a kijelző fény gombot. Összesen három szín választható; kék, zöld és vörös. Beállítható egy olyan opció is, amikor a színek folyamatosan változnak. Nyomja meg ismételten a gombot az egyes színek kiválasztásához vagy a kikapcsoláshoz.
- Az előző/következő hang kiválasztásához röviden nyomja meg az előző/következő gombot (a nyíl gombok) a készülék bekapcsolt állapota mellett. Ennek hatására a kiválasztott hang ismétlődően lejátszódik.
- A sírásérzékelő szenzor bekapcsolásához röviden nyomja meg a gombot. A kijelzőfény bekapcsol. Nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz. Amikor a sírásérzékelő bekapcsol, az eszköz 30 percig bekapcsolva marad. Ezután a hang automatikusan kikapcsol és az eszköz visszatér a sírásérzékelés üzemmódba. A ciklus a baba sírásakor megismétlődik. Amikor a mikrofon bármilyen 75DB (20 +- 5 cm) érzékel, a sírásérzékelő aktiválódik. Ezzel egyidőben az utolsó hang is bekapcsol. Amikor a sírásérzékelőt inger éri, megváltoztathatja a hangot a megfelelő gomb benyomásával.
- A hangerő növeléséhez nyomja meg a "+" gombot a készülék bekapcsolt állapotában.
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a "-" gombot a készülék bekapcsolt állapotában.

- Az időkapcsoló funkció bekapcsolásához röviden nyomja meg egyszer az időzítés kapcsolót (a 15 perces lámpa világít); kétsze a 30 perchez a harminc percet jelő lámpa bekapcsolásához és háromszor a 60 perchez a harminc percet jelző kijelző világít. A negyedik rövid megnyomásra az időzítő kikapcsol.

## Korlátozott garancia

ClevaMama® elkötelezett a babák és gyerekek számára innovatív, magas minőségű termékek gyártása iránt. Garantáljuk, hogy ez a termék anyag- és megmunkálási hiba mentes a gyártáskor és egy évig ezután. Ha a korlátozott garancia időn belül hibát fedeznek fel, a terméket ingyenesen kijavítjuk vagy kicseréljük (a vásárlást igazoló számla szükséges). A korlátozott garancia nem terjed ki a hibás használatból, az utasítások be nem tartásából, a károkozásból, balesetből és a normális elhasználódásból eredő hibákra. A törvényes jogai érintetlenek maradnak.

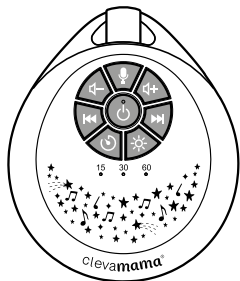
# WAARSCHUWING

## BELANGRIJK

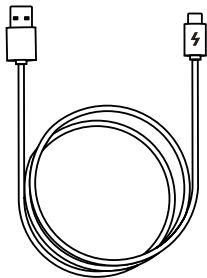
### LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG & BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Wees altijd voorzichtig bij het gebruik van een elektrisch apparaat, vooral als er kinderen aanwezig zijn. Lees de instructies zorgvuldig door voordat je dit product gebruikt.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en laat je kind er niet mee spelen. Plaats het niet aan de binnenkant van de wieg, ledikant, enz. van de baby.
- Zorg dat het product op een stabiel oppervlak staat of veilig bevestigd is aan een stabiel punt.
- De lichtbron in dit product mag alleen worden vervangen door de fabrikant, hun serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Om schade te voorkomen, houd het product uit de buurt van water.
- Om schade te voorkomen, houd het product uit de buurt van hoge temperatuur warmtebronnen en vuur.
- Gebruik dit product niet als het beschadigd is.
- Gebruik geen vloeibare of aerosolreinigers bij het reinigen van het apparaat.
- Gebruik een zachte vochtige doek om het oppervlak van je apparaat te reinigen.
- Let op, er kan een lichte geur zijn als het product voor het eerst uit de verpakking wordt gehaald. Dit is heel normaal en zal verdwijnen als het een tijdje in een goed geventileerde omgeving wordt geplaatst.

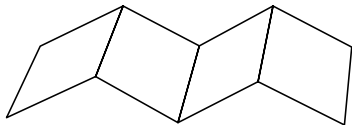
# Inhoud van de verpakking



1x Geluid om te slapen



1 x USB Type-C Kabel  
0,5m lengte



1 x Interne instructies

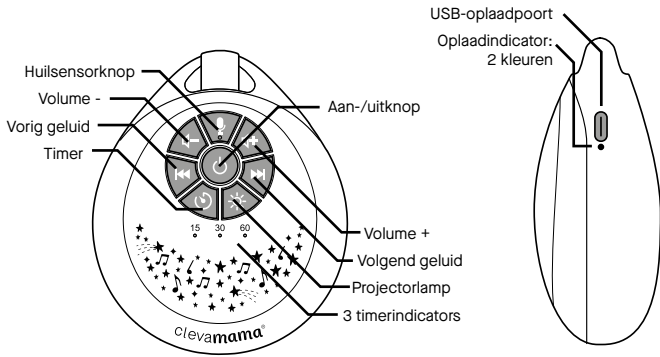
# Specificaties

<b>Input:</b>	5V - 1A
<b>LED Wattage:</b>	37 mW
<b>LED Lumen:</b>	1500 mcd
<b>Oplaadbare batterij:</b>	300 mAh Li-Ion
<b>USB:</b>	Type-C kabel inbegrepen
<b>Formaat:</b>	9 × 7,6 × 3,75 cm

# Funcities

- **5 Geluiden:**
  - 2x natuur
  - 1x kalmerende Reiki
  - 1x slapende Reiki
  - 1x wit ruis
- **Huilsensortechnologie**
- **Zachtlichtprojector:** 3 kleuren (aanbevolen afstand van de muur 1 m)
- **Timer:** 15, 30, 60 min
- **Aanpasbaar volume**
- **Handdraagriem**

# Jouw geluid om te slapen



## ⚠️ Opmerking

We raden je aan om het apparaat voor het eerste gebruik 3 uur op te laden. De oplaadindicator wordt groen wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Verbind de USB-kabel die bij het apparaat geleverd wordt aan een compatibele oplader op het apparaat op te laden. De oplaadindicator is rood terwijl het apparaat opgeladen wordt, en wordt groen wanneer het opladen voltooid is.

# Knopfuncties

- Houd de aan-/uitknop twee seconden lang ingedrukt om het apparaat in te zetten. Het apparaat zal aangaan en het geluid in een lus afspelen. Houd de knop twee seconden lang ingedrukt om het apparaat uit te zetten.
- Houd de projectorlampknop ingedrukt terwijl het apparaat aanstaat om de projectorlampmodus aan te zetten. Er kunnen drie kleuren geselecteerd worden: blauw, groen of rood. Je kunt ook een andere optie waarin de kleuren voortdurend in een lus veranderen instellen. Druk meermaals op de knop om van kleuroptie te veranderen of de functie uit te schakelen.
- Druk kort op de vorige-/volgende-knoppen (de knoppen met een pijl) terwijl het apparaat aanstaat om het vorige/volgende geluid te selecteren. Het gekozen geluid zal in een lus afgespeeld worden.
- Druk kort op de knop om de huilsensor te activeren. Het indicatorlampje zal aangaan. Druk nogmaals op de knop om de functie uit te schakelen. Wanneer de huilsensor actief is zal het apparaat 30 minuten aan blijven staan. Daarna wordt het geluid automatisch uitgeschakeld en gaat het apparaat terug in de huilsensormodus. De cyclus wordt herhaald als je baby weer huilt. Wanneer de microfoon een geluid met een volume boven 75 dB detecteert (20±5 cm) wordt de huilsensor automatisch geactiveerd. Het laatste geluid dat geselecteerd was wordt tegelijkertijd afgespeeld. Zodra de huilsensor is afgegaan kun je het geluid en het volume veranderen door op de knoppen daarvoor te drukken.
- Druk op '+'-volumeknop terwijl het apparaat aanstaat om het volume te verlagen.
- Druk op '-'-volumeknop terwijl het apparaat aanstaat om het volume te verhogen.



- Druk kort op de timerknop om de timerfunctie te activeren: een keer voor 15 minuten (het indicatorlampje voor 15 minuten al aangaan), twee keer voor 30 minuten met het indicatorlampje voor 30 minuten, en 3 keer voor 60 minuten met het indicatorlampje van 60 minuten. Een 4e korte druk zal de timermodus afsluiten.

## Beperkte garantie

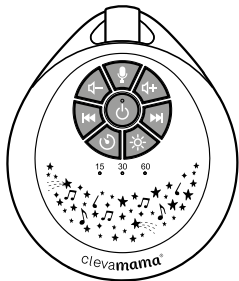
ClevaMama® is gewijd aan het maken van innovatieve producten van hoge kwaliteit voor babies en kinderen. We garanderen dat dit product geen materiaal- of afwerkingsfouten heeft op het moment van productie, en voor één jaar vanaf die datum. Indien tijdens de beperktgarantieperiode een defect wordt ontdekt, zullen wij naar eigen keuze je product kosteloos repareren of vervangen (aankoopbon is vereist als bewijs van aankoop). De beperkte garantie dekt geen claims als gevolg van verkeerd gebruik, het niet opvolgen van instructies, misbruik, betrokkenheid bij een ongeval en normale slijtage. Je wettelijke rechten worden hierdoor niet beïnvloed.

# PERINGATAN PENTING

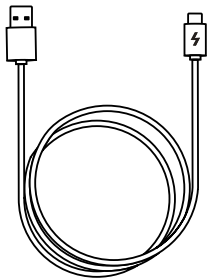
## **HARAP MEMBACA INSTRUKSI DENGAN SAKSAMA & SIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG**

- Berhati-hatilah senantiasa saat menggunakan perangkat listrik, terutama saat ada anak-anak. Harap membaca instruksi dengan saksama sebelum menggunakan produk ini.
- Produk ini bukan mainan. Harap hindarkan dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan anak Anda bermain dengannya. Jangan letakkan di dalam buaian bayi, tempat tidur bayi, dll.
- Harap pastikan produk diletakkan pada permukaan yang stabil atau terpasang kencang dengan titik stabil.
- Sumber cahaya pada produk ini hanya boleh diganti oleh produsen, agen servisnya, atau petugas serupa yang berkualifikasi.
- Guna menghindari kerusakan, harap hindarkan produk dari air.
- Guna menghindari kerusakan, harap hindarkan produk dari sumber panas bersuhu tinggi dan api.
- Jangan menggunakan produk ini jika rusak.
- Jangan menggunakan pembersih cair atau semprot saat membersihkan perangkat Anda.
- Harap gunakan kain lembap dan lembut untuk membersihkan permukaan perangkat Anda.
- Harap diingat bahwa mungkin ada sedikit aroma saat produk pertama kali dibuka dari kemasan. Ini adalah hal yang sangat normal dan aroma akan menghilang saat produk diletakkan di lingkungan dengan ventilasi baik selama beberapa saat.

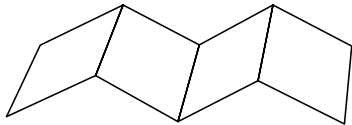
# Isi Kemasan



1 x Sound to Sleep



1 x Kabel USB Type-C  
panjang 0,5 m



1 x Lembar instruksi

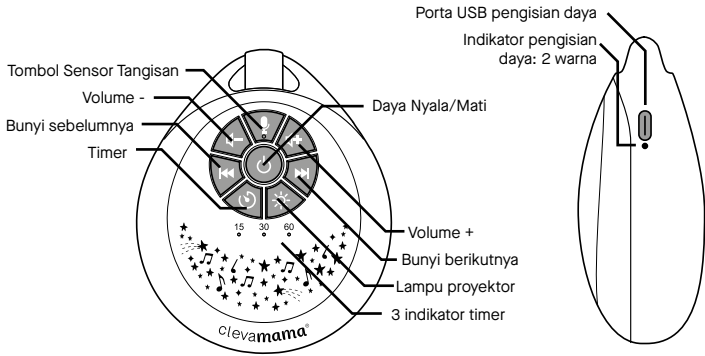
# Spesifikasi

<b>Input:</b>	5V - 1A
<b>Daya LED:</b>	37mW
<b>Lumen LED:</b>	1500 mcd
<b>Baterai Isi Ulang</b>	300mAh Li-ion
<b>USB:</b>	Termasuk kabel USB Type-C
<b>UKuran:</b>	9 × 7,6 × 3,75 cm

## Fitur

- **5 Bunyi:**
  - 2 x Alam
  - 1 x Reiki Menenangkan
  - 1 x Reiki Tidur
  - 1 x Derau Putih
- **Teknologi Sensor Tangisan**
- **Proyektor cahaya lembut:** 3 warna (jarak yang disarankan dari dinding 1 m)
- **Timer:** 15, 30, 60 menit
- **Volume yang dapat diatur**
- **Sabuk pengaman**

# Sound to Sleep Anda



## ⚠ Catatan

Disarankan untuk mengisi daya perangkat selama 3 jam sebelum digunakan pertama kali. Warna lampu indikator pengisian daya akan berubah hijau saat daya terisi penuh. Untuk mengisi daya perangkat, sambungkan kabel USB yang tersedia ke perangkat dan ke colokan adaptor. Lampu indikator pengisian daya akan berwarna merah saat mengisi dan akan berubah hijau saat pengisian daya selesai.

# Fungsi tombol

- Untuk menyalakan perangkat, tekan tombol nyala/mati selama 2 detik. Perangkat akan aktif dan akan memutar bunyi secara berulang. Untuk mematikan, tekan dan tahan tombol selama 2 detik.
- Untuk menyalakan mode lampu proyektor, tekan tombol lampu proyektor saat perangkat menyala. Total ada tiga pilihan warna: biru, hijau, atau merah. Anda juga dapat mengatur opsi lainnya agar warna berubah terus-menerus secara berulang. Tekan tombol berulang kali untuk memilih tiap opsi warna atau memmatikannya.
- Untuk memilih bunyi sebelumnya/berikutnya, tekan singkat tombol sebelumnya/berikutnya (tombol panah) saat perangkat menyala. Bunyi yang dipilih oleh tombol-tombol ini akan diputar dalam mode pemutaran satu kali.
- Untuk mengaktifkan Sensor Tangisan, tekan singkat tombol. Lampu indikator akan menyala. Tekan lagi untuk mematikan. Saat Sensor Tangisan aktif, perangkat akan menyala selama 30 menit. Kemudian bunyi akan otomatis mati, dan perangkat akan kembali ke mode Sensor Tangisan. Siklus ini akan berulang jika bayi Anda menangis lagi. Saat mikrofon mendeteksi suara di atas volume 75 DB ( $20 \pm 5$ CM), sensor tangisan akan aktif. Bunyi terakhir yang dipilih akan menyala secara serentak. Setelah sensor tangisan terpicu, Anda dapat mengganti bunyi dan volume dengan menekan tombol yang sesuai.
- Untuk menaikkan level volume, tekan tombol volume “+” saat perangkat menyala.
- Untuk menurunkan level volume, tekan tombol volume “-” saat perangkat menyala.

- Untuk mengaktifkan fungsi timer, tekan singkat tombol timer: satu kali untuk 15 menit (lampu indikator 15 menit akan menyala); dua kali untuk 30 menit dengan lampu indikator 30 menit, dan 3 kali untuk 60 menit dengan lampu indikator 60 menit. Tekan singkat keempat kalinya untuk keluar dari mode timer.

## Garansi Terbatas

ClevaMama® berkomitmen untuk menciptakan produk inovatif bermutu tinggi untuk bayi dan anak. Kami menjamin produk ini bebas cacat secara material dan pengerjaan yang ada pada saat proses manufaktur dan selama satu tahun dari tanggal tersebut. Jika cacat ditemukan saat periode garansi terbatas, kami akan—atas pilihan Anda—memperbaiki atau mengganti produk Anda tanpa biaya (kuitansi dibutuhkan untuk bukti pembelian). Garansi terbatas ini tidak menanggung klaim yang timbul akibat penggunaan yang keliru, gagal mengikuti instruksi, penyalahgunaan, keterlibatan dalam kecelakaan, serta pemakaian normal. Hak hukum Anda tetap sama.

# ВНИМАНИЕ

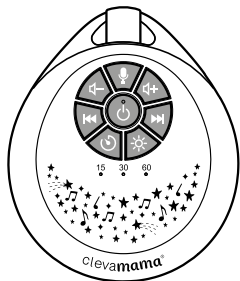
## ВАЖНО

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ НА БУДУЩЕЕ

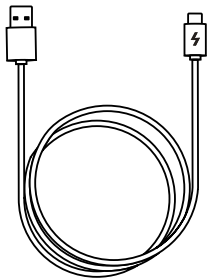
- Всегда соблюдайте осторожность при использовании электрического устройства, особенно в присутствии детей. Перед использованием этого изделия внимательно прочитайте инструкцию.
- Это изделие не является игрушкой. Держите его в недоступном для детей месте и не позволяйте ребенку играть с ним. Не кладите внутрь детской колыбели, кроватки и т. д.
- Пожалуйста, убедитесь, что изделие установлено на устойчивой поверхности или надежно закреплено в устойчивом положении.
- Источник света, содержащийся в этом изделии, должен заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом.
- Во избежание повреждений держите изделие подальше от воды.
- Во избежание повреждений держите изделие подальше от высокотемпературных источников тепла и огня.
- Не пользуйтесь этим изделием, если оно повреждено.
- При очистке устройства не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства.
- Для очистки поверхности вашего устройства используйте мягкую влажную ткань.
- Обратите внимание, что при первом извлечении изделия из упаковки может ощущаться легкий запах. Это вполне нормально и запах исчезнет, если на некоторое время оставить изделие в хорошо проветриваемом месте.



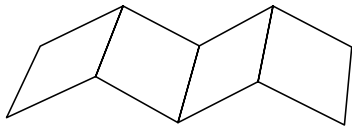
# Содержимое упаковки



1 x звук для сна



USB-кабель типа C  
длиной 0,5 м - 1 шт



Внутренние инструкции - 1 шт

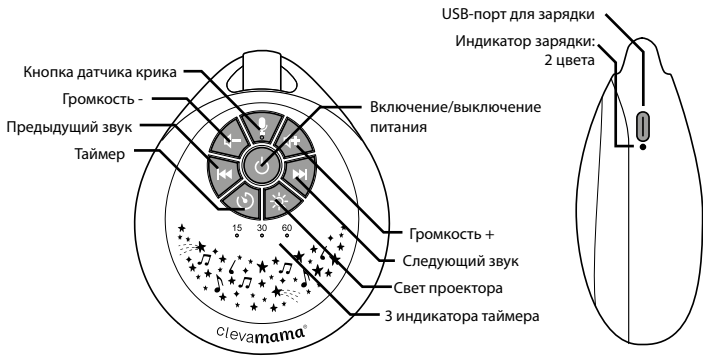
# Технические характеристики

<b>Вход:</b>	5В - 1А
<b>Мощность светодиода:</b>	37 мВт
<b>Световой поток светодиодов:</b>	1500 мкд
<b>Аккумуляторная батарея:</b>	литий-ионный аккумулятор емкостью 300 мА·ч
<b>USB:</b>	абель типа С в комплекте
<b>Размер:</b>	9 x 7,6 x 3,75 см

## Функции

- **5 звуков:**
  - 2 x природа
  - 1 x успокаивающее рэйки
  - 1 x рэйки для сна
  - 1 x белый шум
- **Технология с датчиком крика**
- **Проектор мягкого света:** 3 цвета (рекомендуемое расстояние от стены 1 м)
- **Таймер:** 15, 30, 60 мин
- **Регулируемая громкость**
- **Удобный ремешок для переноски**

# Ваш звук для сна



## ⚠ Примечание

рекомендуется заряжать устройство в течение 3 часов перед его первым использованием. Индикатор зарядки загорится зеленым при полной зарядке. Чтобы зарядить устройство, подключите USB-кабель, входящий в комплект, к устройству и к совместимому штекеру адаптера. Индикатор зарядки будет гореть красным цветом во время зарядки и изменится на зеленый после завершения зарядки.

# Функции кнопок

- Чтобы включить устройство, нажмите кнопку включения/выключения на 2 секунды. Устройство активируется и будет воспроизводить зацикленный звук. Чтобы выключить, зажмите на 2 секунды.
- Чтобы включить режим подсветки проектора, нажмите кнопку подсветки на проекторе при включенном устройстве. Всего можно выбрать три цвета: синий, зеленый или красный. Вы также можете установить другую опцию, при которой цвета постоянно меняются в цикле. Нажмите кнопку несколько раз, чтобы выбрать каждый цветовой вариант или выключить его.
- Чтобы выбрать предыдущий/следующий звук, нажмите кнопки предыдущий/следующий (кнопки со стрелками) при включенном устройстве. Выбранный этими кнопками звук будет воспроизводиться в режиме одиночного цикла.
- “Чтобы активировать датчик крика, нажмите кнопку. Загорится световой индикатор. Нажмите еще раз, чтобы выключить. Когда датчик крика активирован, устройство будет оставаться включенным в течение 30 минут. Затем звук автоматически выключится, и устройство вернется в режим датчика крика. Цикл повторится, если ваш ребенок снова заплачет. Когда микрофон распознает любой звук громкостью выше 75 дБ (20±5 см), активируется датчик крика. Последний выбранный звук сразу включится. Как только работает датчик крика, вы можете изменить звук и громкость, нажав соответствующую кнопку.”
- Чтобы увеличить уровень громкости, нажмите кнопку регулировки громкости “+” при включенном устройстве.
- Чтобы уменьшить уровень громкости, нажмите кнопку регулировки громкости “-” при включенном устройстве.

- Чтобы активировать функцию таймера, нажмите кнопку таймера: один раз на 15 минут (загорится индикатор 15 минут); два раза на 30 минут с индикатором 30 минут и 3 раза на 60 минут с индикатором 60 минут. 4-е нажатие приведет к выходу из режима таймера.

## Ограниченная гарантия

ClevaMama® стремится создавать инновационные, высококачественные изделия для младенцев и детей. Мы гарантируем, что у данного изделия не было дефектов материала и изготовления на момент производства и их не будет в течение одного года с этой даты. Если в течение срока ограниченной гарантии будет обнаружен дефект, мы, по вашему усмотрению, отремонтируем или заменим ваше изделие бесплатно для вас (для подтверждения покупки требуется товарный чек). Ограниченная гарантия не распространяется на претензии, возникшие в результате неправильного использования, несоблюдения инструкций, ненадлежащего обращения, попадания в аварию и нормального износа. Ваши законные права остаются в силе.

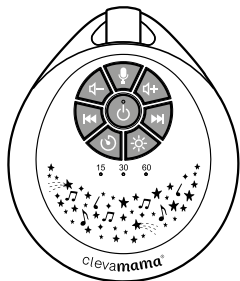


# 重要

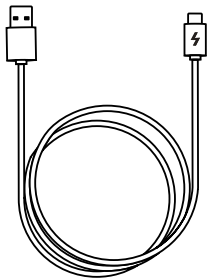
## 请仔细阅读说明书并保留好，以供日后参考

- 使用电器时请始终谨慎，特别是当有孩子在场时。请在使用本产品之前仔细阅读说明书。
- 本产品不是玩具。请将其放在儿童无法触及的地方，不要让孩子玩弄。不要放在婴儿的摇篮、婴儿床等物品的内部。
- 请确保本产品放置在稳定的表面或牢固固定在稳定的支点。
- 本产品内含的光源只能由制造商、其服务代理商或类似的合格人员更换。
- 为了避免损坏，请勿让产品接触水份。
- 为了避免损坏，请将产品远离高温热源和火源。
- 如发现损坏，请勿操作本产品。
- 清洁设备时请勿使用液体或气雾清洁剂。
- 请使用柔软的湿布清洁设备的表面。
- 请注意，当产品首次拆封时可能会有轻微气味，这是正常现象，放置在通风良好的环境中一段时间后气味就会消散。

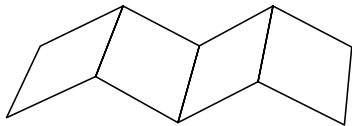
# 包装内容



1 x 助眠音乐



1 x USB Type-C 数据线 - 0.5米长



1 x 内部使用说明书

# 规格

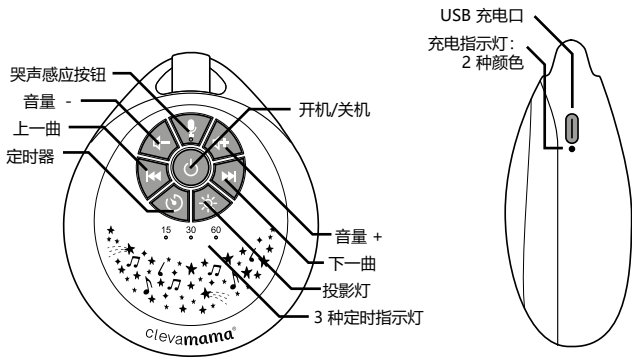
输入:	5V - 1A
LED 功率	37mW
LED 流明:	1500 mcd
可充电电池:	300mAh 锂离子电池
USB:	随附 USB Type-C 数据线
尺寸	9 x 7.6 x 3.75 cm

# 特征

- **5 种声音:**
  - 2 x 自然音乐
  - 1 x 平静灵气音乐
  - 1 x 助眠灵气音乐
  - 1 x 白噪音
- **哭声感应技术**
- **柔和灯光投影器:** 3 种颜色 (建议离墙 1 m)
- **定时器:** 15、30、60 分钟
- **音量可调节**
- **方便的绑带**



# 您的晚安小夜灯



## ❗ 注意

首次使用前建议设备充电 3 小时。电量充满后，充电指示灯将显示绿色。想要给设备充电，请将附送的 USB 充电线与设备以及兼容的适配器插头连接。充电期间，充电指示灯将显示红色；充电完成后，指示灯将显示绿色。

# 按钮功能

- 想要打开设备，请按住开机/关机按钮 2 秒。设备将启动，并循环播放声音。想要关闭设备，请长按 2 秒。
- 想要打开投影灯模式，请在设备开机后按下投影灯按钮。总共可以选择三种颜色：蓝色、绿色或红色。您也可以设置另一种选项，即颜色不断循环变换。反复按下该按钮可以选择每个颜色选项或者关闭。
- 想要选择上一曲/下一曲，请在设备开机后短按上一个/下一个按钮（箭头按钮）。通过这些按钮选择的音乐将以单曲循环模式播放。
- “想要启动哭声感应功能，请短按该按钮。指示灯将亮起。再按一次即可关闭。启动哭声感应功能后，设备将保持开机 30 分钟。然后音乐将自动关闭，设备将回到哭声感应模式。如果宝宝再有哭声，那么设备将重复此循环。如果麦克风探测到超过 75DB 音量 ( $20 \pm 5\text{CM}$ ) 的任何声音，那么哭声感应功能将启动。  
此时，设备将播放上一次选择的音乐。  
一旦哭声感应功能触发，您可以按下相应的按钮更改音乐与音量。”
- 想要增加音量，请在设备开机时按下音量 “+” 按钮。
- 想要降低音量，请在设备开机时按下音量 “-” 按钮。
- 想要启动定时器功能，请短按定时器按钮：按一次是 15 分钟（15 分钟指示灯将亮起）；按两次是 30 分钟，30 分钟指示灯亮起；按 3 次是 60 分钟，60 分钟指示灯亮起。短按 4 次将退出定时器模式。

## 有限保修

ClevaMama® 致力于为婴幼儿制造创新、高质量的产品。我们保证该产品在生产时和生产后一年内不存在材料与工艺缺陷。如果您在有限保修期内发现缺陷，那么我们将根据您的选择，免费维修或更换产品（您需要提供销售收据作为购买证明）。有限保修不适用于因误用、未按说明操作、滥用、涉及意外和正常磨损而导致的索赔。您的法定权利不受影响。

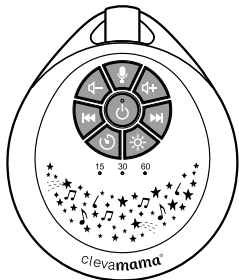
# ⚠ تحذير

## هام

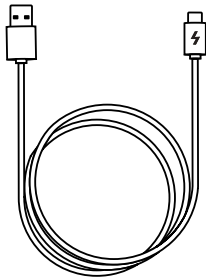
يُرجى قراءة التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

- توخ الحذر دائماً عند استخدام جهاز كهربائي، خاصةً أثناء وجود الأطفال. يُرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج.
- هذا المنتج ليس لعبة. يُرجى الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال وعدم السماح لطفلك باللعب به. ولا تضعه في مهد الطفل أو سريره أو ما إلى ذلك.
- يُرجى التأكد من وضع المنتج على سطح مستقر أو مثبت بإحكام بموضع مستقر.
- لا يمكن استبدال مصدر الضوء الموجود في هذا المنتج إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أي شخص مؤهل مماثل.
- لتجنب التلف، يُرجى إبعاد المنتج عن الماء.
- لتجنب التلف، يُرجى إبعاد المنتج عن مصادر الحرارة العالية والحريق.
- لا تشغل هذا المنتج في حالة تلفه.
- لا تستخدم المنظفات السائلة أو الغازية عند تنظيف الجهاز.
- يُرجى استخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف سطح جهازك.
- يُرجى ملاحظة أنه قد تكون هناك رائحة طفيفة عند إزالة المنتج لأول مرة من العبوة. هذا أمر طبيعي تماماً وستتبدد رائحته عند وضعه في بيئة جيدة التهوية لفترة من الوقت.

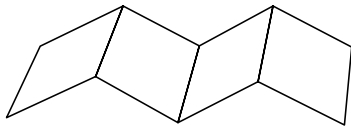
# محتويات العبوة



1 × أصوات للنوم



1 × سلك توصيل من نوع C -  
طوله 0.5 متر



1 × تعليمات داخلية

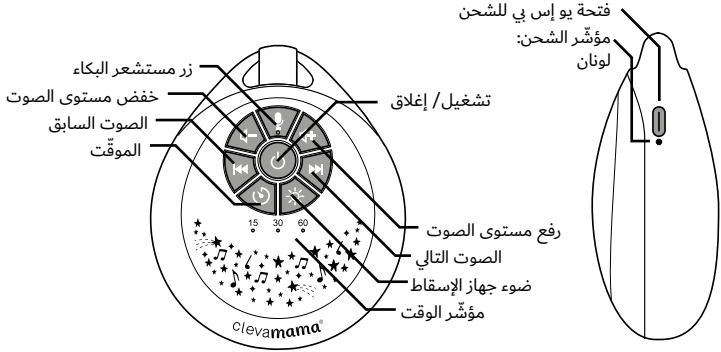
## معلومات فنية

المدخلات:	5 فولت - 1 أمبير
القوة الكهربائية للمصباح:	37 مللي واط
الفيض الضيائي للمصباح:	1500 مللي قنديلة
بطارية قابلة للشحن:	مللي أمبير-ساعة ليثيوم أيون
يشمل سلك يو إس بي - النمط سي	
الحجم:	3.75 × 7.6 × 9 سم

## سمات

- 10 أصوات:
- 2 × طبيعة
- 1 × ريكي مهدئ
- 1 × ريكي منوم
- 1 × ضوءاء بيضاء
- تقنية استشعار البكاء
- جهاز إسقاط خافت الضوء: 3 ألوان (يُنصح بأن يبعد عن الحائط بمسافة 1 م)
- موقت: 15، 30، 60 دقيقة
- قابلية التحكّم في مستوى الصوت
- حزام للحمل باليد

# باعث الأصوات المنوّمة الخاص بك



## ملاحظة !

يُنصح بشحن الجهاز لمدة 3 ساعات قبل أول استخدام. سوف يتحوّل لون مصباح المؤشّر الضوئي إلى الأخضر عند اكتمال الشحن. لشحن الجهاز، قم بتوصيل سلك يو إس بي الموفر بالجهاز وبقابس مهاي ملاتم. سوف يضيء مصباح مؤشّر الشحن باللون الأحمر أثناء الشحن وسيتغيّر إلى اللون الأخضر عن اكتمال الشحن.

# وظائف الأزرار

- لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإغلاق لمدة ثانيتين. سوف ينشط الجهاز ويقوم بتشغيل الصوت بشكل متواصل. لإغلاق الجهاز، قم بضغطه طويلاً لمدة ثانيتين.
  - لتفعيل وضع ضوء جهاز الإسقاط، اضغط على زر ضوء جهاز الإسقاط أثناء عمل الجهاز. يمكن الاختيار من بين ثلاثة ألوان في المجلد؛ الأزرق والأخضر والأحمر. يمكنك أيضاً تعيين خيار آخر بحيث تتغير الألوان باستمرار وبشكل متواصل. اضغط على الزر بشكل متكرر لتعيين أي من خيارات الألوان أو للإغلاق.
  - لتعيين الصوت السابق/التالي، قم بضغطات قصيرة على زرّي السابق/التالي (الزرّان بالشكل السهمي) أثناء عمل الجهاز. سوف يعمل الصوت المعين بواسطة هذين الزرّين في وضع إعادة التشغيل الفردي المتواصل.
  - "لتفعيل مستشعر البكاء، قم بضغطه قصيرة على الزر. سوف يضيء مصباح المؤشّر. اضغط مرة أخرى للإغلاق.
  - عند تفعيل مستشعر البكاء، سيستمر الجهاز في العمل لمدة 30 دقيقة. بعدها سيتم إغلاق الصوت تلقائياً وسيعود الجهاز إلى وضع استشعار البكاء. سوت تتكرّر هذه الدورة عند بكاء طفلك مرة أخرى. عند رصد الميكروفون لأي صوت بمستوى أعلى من 75 ديسيبل (20±5CM) سيتم تفعيل مستشعر البكاء.
  - سيتم تشغيل آخر صوت معين بالتزامن.
  - بمجرد انطلاق مؤشّر البكاء، يمكنك تغيير الصوت ومستوى الصوت بالضغط على الزر المناسب.
- 
- لرفع مستوى الصوت، اضغط على زر مستوى الصوت "+" أثناء عمل الجهاز.
  - لرفع مستوى الصوت، اضغط على زر مستوى الصوت "-" أثناء عمل الجهاز.
  - لتفعيل خاصية الموقت، قم بضغطه قصيرة على زر الموقت: مرة واحدة لاختيار 15 دقيقة (سوف يضيء مصباح الـ 15 دقيقة بالمؤشّر)، ومرتان لاختيار 30 دقيقة وإضاءة مصباح الـ 30 دقيقة بالمؤشّر، و3 مرات لاختيار 60 دقيقة وإضاءة مصباح الـ 60 دقيقة بالمؤشّر. قم بضغطه رابعة قصيرة للخروج من وضع الموقت.



## ضمان محدود

تلتزم ClevaMama® بصناعة منتجات مبتكرة وعالية الجودة للرضع والأطفال. نحن نضمن خلو هذا المنتج من العيوب بالخامات والصناعة وقت التصنيع ولمدة عام واحد من ذلك التاريخ. عند اكتشاف عيب خلال فترة الضمان المحدود، سنقوم، وفقاً لاختيارك وحدك، بإصلاح أو تبديل المنتج بلا تكلفة إضافية تتحملها (إيصال البيع مطلوب من أجل إثبات عملية الشراء). لا يشمل الضمان المحدود المطالبات الناتجة عن سوء الاستعمال، وعدم اتباع التعليمات، والإتلاف، والحوادث، والاستهلاك العادي. لن تتأثر حقوقك القانونية.



<b>EN</b> Instructions	<b>HU</b> Utasítás
<b>FR</b> Instructions	<b>NL</b> Instructies
<b>DE</b> Anweisungen	<b>ID</b> Instruksi
<b>PT</b> Instruções	<b>RU</b> инструкции
<b>IT</b> Istruzioni	<b>CN</b> 指示
<b>ES</b> Instrucciones	تعليمات AR

**UK  
CA**



**ClevaMama®**  
K67 Y2E1, Ireland  
[www.clevamama.com](http://www.clevamama.com)

Made in China.  
Retain packaging for further reference.  
Trade Mark & Copy Protected.

